

Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής για Αστυνομική Συνεργασία (Κυρωτικός) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 20(ΙΙΙ) του 2011

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ
ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής για Αστυνομική Συνεργασία (Κυρωτικός) Νόμος του 2011.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια –

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία που υπογράφηκε στις 14 Ιουλίου 2010, μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής για Αστυνομική Συνεργασία, σύμφωνα με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, με αριθμό 65.498 και ημερομηνία 9 Μαΐου 2007.

Κύρωση της
Συμφωνίας.
Πίνακας.
Μέρος Ι.
Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, της οποίας το κείμενο στο Ελληνικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και στο Αγγλικό πρωτότυπο στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα:

Νοείται ότι σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου που εκτίθεται στο Μέρος Ι και εκείνου που εκτίθεται στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος ΙΙ αυτού.

Πίνακας (Άρθρο 3)
ΜΕΡΟΣ Ι

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ

ΓΙΑ

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής (που από τώρα και στο εξής θα αναφέρονται από κοινού ως τα 'Μέρη' και χωριστά ως 'Μέρος')

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να εδραιώσουν και να αναπτύξουν τις εγκάρδιες σχέσεις μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ να προωθήσουν την ειρήνη, τη σταθερότητα, την ασφάλεια και την ευημερία στις αντίστοιχες χώρες τους

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την σημασία της προώθησης και ανάπτυξης της συνεργασίας στον τομέα της καταπολέμησης του εγκλήματος,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τους στόχους και τις αρχές των διεθνών συμφωνιών στις οποίες μετέχουν, καθώς και τα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και των εξειδικευμένων φορέων τους για την καταπολέμηση του εγκλήματος,

ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ως ακολούθως:

Άρθρο 1

ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

(1) Οι Αρμόδιες Αρχές υπεύθυνες για την εφαρμογή της Συμφωνίας θα είναι:

(α) από μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως, και

(β) από μέρους της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, το Τμήμα Αστυνομίας.

(2) Οι Αρμόδιες Αρχές συνεργάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας, ενεργώντας μέσα στα πλαίσια της δικαιοδοσίας και υπό την αίρεση των διεθνών υποχρεώσεων και του ημεδαπού δικαίου των Μερών.

Άρθρο 2

ΤΟΜΕΙΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(1) Οι Αρμόδιες Αρχές, μέσα στα πλαίσια των δυνατοτήτων τους, αναλαμβάνουν να συνεργάζονται στην πρόληψη, εξιχνίαση, καταστολή και διερεύνηση εγκλημάτων, περιλαμβανομένων αλλά όχι περιοριστικά :

(α) της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος

(β) της παράνομης παραγωγής και διακίνησης ναρκωτικών και ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτροπικών ουσιών περιλαμβανομένων των υλικών εκείνων που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή τους

(γ) της διακίνησης όπλων, πυρομαχικών, εκρηκτικών και δηλητηριωδών ουσιών, περιλαμβανομένων ραδιενεργών υλικών

(δ) της διακίνησης κλεμμένων αγαθών

(ε) της εμπορίας προσώπων

στ) οικονομικών εγκλημάτων, περιλαμβανομένων του ξειπλύματος χρήματος και

ζ) της παραγωγής και πώλησης πλαστών χαρτονομισμάτων, χρεογράφων και άλλων πλαστών εγγράφων

2) Η παρούσα Συμφωνία δεν ισχύει για έκδοση και αμοιβαία νομική αρωγή σε ποινικά θέματα.

Άρθρο 3

ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Για την υλοποίηση των διατάξεων του Άρθρου 2, οι Αρμόδιες Αρχές συνεργάζονται με τον ακόλουθο τρόπο:

α) Ανταλλαγή πληροφοριών για την πείρα εργασίας στον τομέα των

αστυνομικών και εγκληματολογικών επιστημών, περιλαμβανομένης της εκπαίδευσης προσωπικού καθώς και προγραμμάτων υποστήριξης των θυμάτων

β) Ανταλλαγή πληροφοριών ενδιαφέροντος σχετικά με εγκλήματα που σχεδιάζονται ή έχουν διαπραχθεί και σχετικά με τα άτομα και οργανώσεις που εμπλέκονται στα εγκλήματα αυτά

γ) Ανταλλαγή πληροφοριών, περιλαμβανομένων επιχειρησιακών πληροφοριών και πληροφοριών ιατροδικαστικής φύσης όσον αφορά ναρκωτικές και ψυχοτροπικές ουσίες

δ) Ανταλλαγή νομοθεσίας

ε) Ανταλλαγή επιστημονικής και τεχνικής φύσης εγγράφων και δεδομένων για τις λειτουργίες των Αρμοδίων Αρχών

στ) Εκτέλεση αιτημάτων όπως προβλέπεται στο Άρθρο 5.

Άρθρο 4

ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Λαμβανομένων δεόντως υπόψη των διατάξεων του Άρθρου 2, η παρούσα Συμφωνία δεν αποκλείει τον καθορισμό και ανάπτυξη άλλων τομέων και μορφών συνεργασίας από τις Αρμόδιες Αρχές.

Άρθρο 5

ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΑΡΩΓΗ

(1) Η συνεργασία στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας πραγματοποιείται με βάση αιτήματα για αρωγή από την ενδιαφερόμενη Αρμόδια Αρχή ή με πρωτοβουλία της Αρμόδιας Αρχής που θεωρεί ότι η αρωγή αυτή ενδιαφέρει την άλλη Αρμόδια Αρχή.